



SÉANCE ORDINAIRE  
du conseil municipal de Mont-Royal  
lundi 25 février 2013 à 19 h  
au 90, avenue Roosevelt

REGULAR MEETING  
of the Mount Royal Town Council  
Monday, February 25, 2013 at 19:00  
at 90 Roosevelt Avenue

**ORDRE DU JOUR**

**AGENDA**

Ouverture de la séance	1.	Opening of Meeting
Adoption de l'ordre du jour	2.	Adoption of Agenda
Période de questions du public	3.	Public Question Period
Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 28 janvier 2013	4.	Adoption of Minutes of January 28, 2013 Regular Meeting
Dépôt de documents :	5.	Tabling of documents :
Liste des achats	.1	List of purchases
Liste des chèques	.2	List of cheques
Liste des commandes - 01-5000	.3	List of 01-5000 orders
Liste des commandes - 01-25000	.4	List of 01-25000 orders
Rapport - ressources humaines	.5	Report - Human Resources
Permis et certificats	.6	Permits and certificates
Correspondance	.7	Correspondence

## **AFFAIRES GÉNÉRALES**

Désignation du maire suppléant

**6.** Designation of Acting Mayor

Projet de règlement modifiant le Règlement sur la compensation pour les services municipaux fournis en vue d'assurer la récupération et la valorisation de matières résiduelles

**7.** Draft regulation to amend Regulation respecting compensation for municipal services provided to recover and reclaim residual materials

## **ADMINISTRATION ET FINANCES**

Ratification des débours

**8.** Confirmation of Disbursements

Radiation des comptes à recevoir de la Ville de Mont-Royal

**9.** Writing off of Town of Mount Royal receivables

## **AFFAIRES CONTRACTUELLES**

Renouvellement du contrat pour l'entretien quotidien du terrain de baseball et des terrains de soccer

**10.** Renewal of the contract for the maintenance of baseball and soccer fields

Renouvellement du contrat pour la fertilisation et l'entretien des terrains de soccer

**11.** Renewal of the contract for the fertilization and maintenance.

Renouvellement du contrat pour l'entretien des terrains de bowling et de croquet

**12.** Renewal of the contract for the maintenance of the lawnbowling and croquet fields

Renouvellement du contrat pour la programmation du camp de tennis pour 2013

**13.** Renewal of the contract for Tennis Camp for 2013

Renouvellement du contrat pour la programmation d'un camp de soccer pour 2013	<b>14.</b>	Renewal of the contract for Soccer Camp for 2013
Renouvellement du contrat de collecte et transport de matières recyclables	<b>15.</b>	Renewal of the contract for the collection and transportation of recycling materials
Renouvellement du contrat pour la collecte et transport de résidus de jardin	<b>16.</b>	Renewal of the contract for the collection and transportation of yard trimming residues
Renouvellement du contrat pour l'entretien des parcs et espaces verts	<b>17.</b>	Renewal of the contract renewal for the Maintenance of parks and green spaces
Tonte de gazon dans les parcs et espaces verts	<b>18.</b>	Cutting of grass in the parks and green spaces
Plantation et entretien des fleurs annuelles et des bulbes à floraison printanière	<b>19.</b>	Annual planting and maintenance of flowers and spring blooming bulbs
Collecte et déchiquetage de branches d'arbres	<b>20.</b>	Collection and shredding of tree branches
Plantation et entretien horticole des terre-pleins	<b>21.</b>	Plantation and horticultural maintenance of medians
Marquage de chaussée 2013	<b>22.</b>	Traffic line marking 2013
Entretien des systèmes d'éclairage de rue et feux de circulation	<b>23.</b>	Maintenance of street lighting and traffic signals
Système de pondération et d'évaluation des offres pour services professionnels - PFT construction d'un complexe récréatif	<b>24.</b>	Approval of a Bid Weighting and Evaluating System for Professional Services - FTP Construction of a Recreation Complex
Services de laboratoire pour l'année 2013	<b>25.</b>	Laboratory services for the year 2013

Fourniture, sur demande, de diesel non coloré pour une période de trois (3) ans avec possibilité de deux (2) renouvellements annuels	<b>26.</b>	Supply, at the request, of non-colored diesel for a period of three (3) years with the possibility of two (2) annual renewals
Entretien des terrains de tennis, de baseball et des chalets aux parcs Mohawk et Connaught	<b>27.</b>	Maintenance of Mohawk Park and Connaught Park tennis courts, ball fields and chalets
Équipements, services et accessoires pour la bibliothèque	<b>28.</b>	Equipment, services and accessories for the library
Fourniture d'espaces médias	<b>29.</b>	Supply of media space

## **URBANISME**

## **URBAN PLANNING**

Procès-verbaux du Comité Consultatif d'Urbanisme	<b>30.</b>	Planning Advisory Committee Minutes
Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 740, chemin Marlboro	<b>31.</b>	Minor Variance for the property located at 740, Marlboro Drive

## **RÈGLEMENTATION**

## **BY-LAWS**

Adoption du Règlement no E-1301 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 60 000 \$ pour l'acquisition de matériel roulant	<b>32.</b>	Adoption of By-law N° E-1301 to authorize capital expenditures and a loan of \$60,000 for the purchase of rolling stock
Adoption du Règlement no E-1302 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 480 000 \$ pour l'entretien de bâtiments et l'acquisition d'équipements	<b>33.</b>	Adoption of By-law N° E-1302 to authorize an capital expenditures and a loan of \$480,000 for the maintenance of buildings and the purchase of equipments
Adoption du Règlement no E-1303 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 3 675 000 \$ pour des travaux d'infrastructures municipales	<b>34.</b>	Adoption of By-law N° E-1303 to authorize capital expenditures and a loan of \$3,675,000 for municipal infrastructure work

- |   |            |   |
|---|------------|---|
| Adoption du Règlement no E-1304 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 648 000 \$ pour des travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc et d'égout, de remplacement de bornes fontaine et d'installation de débitmètres | <b>35.</b> | Adoption of By-law No. E-1304 to authorize capital expenditures and a loan of \$2,648,000 for the rehabilitation of water mains and sewers, replacement of fire hydrants and installation of flowmeters |
| Adoption du Règlement no 1384-22 modifiant le Règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait à la signalisation routière et la vitesse  | <b>36.</b> | Adoption of By-law No. 1384-22 to amend Traffic and parking By-law No. 1384 with Respect to Traffic signs and speed   |
| Adoption du Règlement no 1310-162 modifiant le règlement no 1310 en ce qui a trait aux systèmes de géothermie   | <b>37.</b> | Adoption of By-law No. 1310-162 to amend Zoning By-law No. 1310 with respect to geothermal systems  |
| Avis de motion et adoption du premier Projet de règlement n° 1310-163 modifiant le règlement de zonage n° 1310 en ce qui a trait aux constructions complémentaires.   | <b>38.</b> | Notice of motion and adoption of first Draft by-law no. 1310-163 to amend zoning by-law no. 1310 with respect to complementary uses.  |
| Avis de motion du Projet de règlement no 1430 relatif aux usages conditionnels  | <b>39.</b> | Notice of motion of Draft By-law No. 1430 relating to conditional uses  |

## **AGGLOMÉRATION**

- |   |            |  |
|---|------------|--|
| Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération | <b>40.</b> | Report on Decisions rendered by the Agglomeration Council    |
| Orientations du conseil au conseil d'agglomération              | <b>41.</b> | Orientations of Council at the Agglomeration Council meeting |

## **AGGLOMERATION**

Affaires diverses	42.	varia
Période de questions du public	43.	Public Question Period
Levée de la séance	44.	Closing of Meeting

**Le greffier,**

**Alexandre Verdy  
Town Clerk**